

# SENCOR®

## SWS 280



User's manual

Užívateľská príručka

Používateľská príručka

Felhasználói kézikönyv

Instrukcja użytkownika

WEATHER STATION

METEOROLOGICKÁ STANICE

METEOROLOGICKÁ STANICA

METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS

STACJA POGODOWA

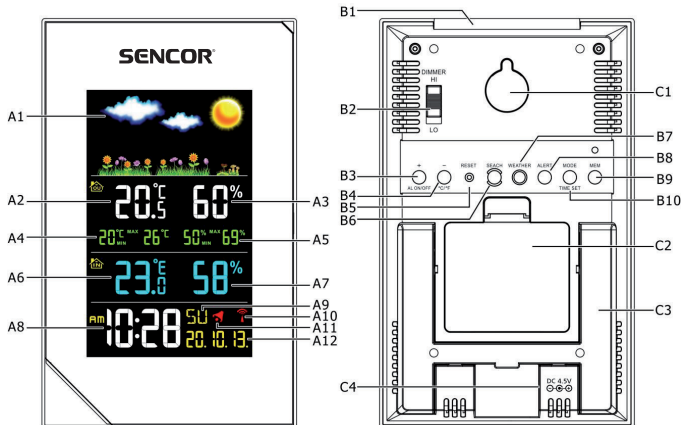
EN CZ SK HU PL

# 1. VLASTNOSTI

- 1.1 Předpověď počasí**
- Animace předpovědi Slunečno, Mírně zataženo, Zataženo, Déšť a Sníh
- 1.2 Čas**
- Čas řízený rádiem
  - Nepřetržitý kalendář až do roku 2099
  - Den v týdnu zobrazený v některém z 8 volitelných jazyků
  - Funkce denního budíku
- 1.3 Vlhkost**
- Rozsah měření vnitřní a venkovní vlhkosti: 20 ~ 99 %
  - Záznam venkovní vlhkosti od zapnutí/resetování a příslušný čas
  - Zobrazení minimální/maximální venkovní vlhkosti za posledních 24 hodin
- 1.4 Teplota**
- Rozsah měření vnitřní teploty: -10 ~ 50 °C
  - Možnost volby jednotek °C/°F
  - Rozsah měření venkovní teploty: -20 ~ 50 °C
  - Záznam venkovní teploty od zapnutí/resetování a příslušný čas
  - Zobrazení minimální/maximální venkovní teploty za posledních 24 hodin
- 1.5 Bezdrátový venkovní snímač**
- Indikátor vybitých baterií venkovního snímače teploty
  - Držák na stěnu nebo stojan na stůl
  - Jeden bezdrátový snímač teploty součástí příslušenství

- Frekvence VF vysílání 433 MHz
- Přenosový dosah až 30 m v otevřené oblasti

## 2. VZHLED HLAVNÍ JEDNOTKY



### 2.1 Část A - LCD displej

- A1: Předpověď počasí
- A2: Venkovní teplota
- A3: Venkovní vlhkost
- A4: Paměť venkovní teploty
- A5: Paměť venkovní vlhkosti
- A6: Vnitřní teplota

- A7: Vnitřní vlhkost
- A8: Čas
- A9: Den v týdnu/Sekundy
- A10: Ikona řízení rádiem
- A11: Ikona budíku
- A12: Datum

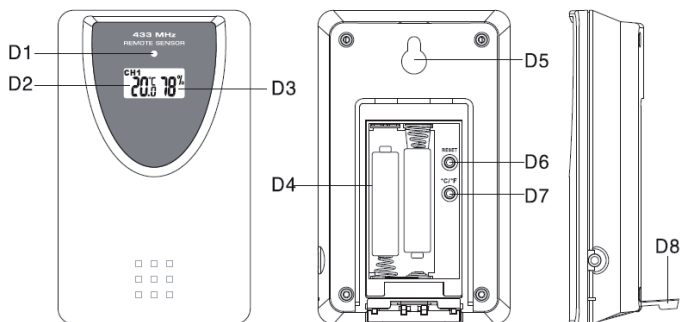
## 2.2 Část B - Tlačítka

- B1: Tlačítko „SNOOZE/LIGHT“ (Opakované buzení/ Podsvícení)  
B2: Posuvný přepínač DIMMER „HI/LO“ (Jas - vysoký/nízký)  
B3: Tlačítko „+“ (AL ON/OFF) (+/Zapnutí/vypnutí budíku)  
B4: Tlačítko „-“  
B5: Tlačítko „RESET“  
B6: Tlačítko „SEARCH“ (Vyhledat)  
B7: Tlačítko „WEATHER“ (Počasí)  
B8: Tlačítko „ALERT“ (Výstraha)  
B9: Tlačítko „MEM“ (Paměť)  
B10: Tlačítko „MODE/TIME SET“ (Nastavení režimu/času)

## 2.3 Část C - Konstrukce

- C1: Otvor držáku na stěnu  
C2: Kryt baterie  
C3: Stojan  
C4: Stejnsměrný vstup (DC)

# 3. VENKOVNÍ SNÍMAČ TEPLoty



- D1: LED pro indikaci přenosu  
D2: Zobrazení venkovní teploty  
D3: Zobrazení venkovní vlhkosti  
D4: Prostor pro baterie  
D5: Otvor držáku na stěnu  
D6: Tlačítko „RESET“  
D7: Tlačítko „C/F“  
D8: Stojan

## 4. ZAČÍNÁME



### 4.1 Hlavní jednotka:

- Připojte adaptér nebo odstraňte zadní kryt a vložte baterie
- Po připojení napájecího adaptéru k přístroji se správně vloženými bateriemi typu AA se tento produkt automaticky přepne na externí zdroj energie

### 4.2 Venkovní snímač teploty

- Prostor pro baterie snímače teploty je umístěn za zadním krytem.
- Vložte 2 baterie AAA tak, aby byla dodržena správná polarita [značky „+“ a „-“]

## 5. INSTALACE

### 5.1 Hlavní jednotka

Hlavní jednotku můžete umístit na jakýkoli rovný povrch (C3) nebo namontovat na stěnu pomocí otvoru pro zavěšení (C1) v zadní části jednotky.

### 5.2 Venkovní snímač teploty

Dálkový snímač by měl být bezpečně namontován na vodorovný povrch.

**Poznámka:** Přenos mezi přijímačem a vysílačem může v otevřené oblasti fungovat až do vzdálenosti 30 m. Otevřená oblast: oblast

bez rušivých překážek, jako například budov, stromů, vozidel, vysokonapěťového vedení, apod.

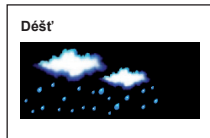
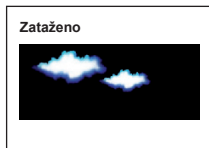
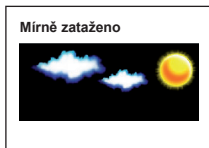
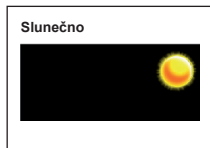
## 6. FUNKCE PŘEDPOVĚDI POČASÍ

### 6.1 Ovládání



- Po prvním zapnutí hlavní jednotky nebo po podržení tlačítka „WEATHER“ (B7) na 3 sekundy začne na LCD displeji blikat ikona počasí (A1). Stisknutím tlačítka „+“ (B3) nebo tlačítka „-“ (B4) zadejte aktuální počasí. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka „WEATHER“ (B7). Pokud není aktuální počasí zadáno správně, nemusí být předpověď počasí přesná.
- Pokud se změní nadmořská výška hlavní jednotky, měl by být aktuální stav počasí znovu zadán. Tato meteorologická stanice předpovídá počasí na 6 -8 hodin dopředu po přesné předpovědi počasí. (Barometrický tlak je v místech s vyšší nadmořskou výškou nižší. Proto změna nadmořské výšky ovlivňuje předpověď počasí).

### 6.2 Povětrnostní podmínky

Při předpovědi počasí je k dispozici celkem 5 různých animací stavu počasí.



## Poznámka:

- “  “ se zobrazuje v případě, že je předpověď počasí Déšť a venkovní teplota (jakýkoli kanál) je nižší než 0 °C.
- **Výstraha před mrazem:** “  ” se zobrazuje v případě, že je venkovní teplota (jakýkoli kanál) v rozmezí -2 °C ~ +3 °C
- Pokud existuje jakýkoli rozpor v předpovědi počasí mezi místní meteorologickou stanicí a tímto přístrojem, měla by mít předpověď počasí místní meteorologické stanice přednost. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoli problémy, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné předpovědi tohoto přístroje.


## Umístění venkovního snímače

- Provedení krytu externího snímače není voděodolné. Pokud je snímač umístěn venku, musí být umístěn na krytém místě, aby na něj přímo nepršelo či nepadal sníh.
  - Nikdy snímač neumísťujte na kovové podklady a předměty nebo nedávejte do kovových krytů.
- Snímač umístěte pokud možno na severní stranu domu, aby nedocházelo ke zkreslení měření teploty vlivem slunečního svitu.

# 7. TEPLOMĚR

## 7.1 Průběh VF přenosu:

- Po nastavení povětrnostních podmínek zahájí hlavní jednotka automaticky příjem vysílání z venkovního snímače teploty pro určení venkovní teploty a vlhkosti .
- Venkovní snímač začne automaticky vysílat signál s teplotou a vlhkostí do hlavní jednotky po vložení baterií.
- Pokud se příjem vysílání z venkovního snímače teploty do hlavní jednotky během 3 minut po vložení baterií nezdaří (na LCD displeji

se zobrazuje „- - -“), podržte na 3 sekundy tlačítko „SEARCH“ (B6) pro ruční příjem vysílání. Ikona VF signálu „“ na LCD displeji bliká

## 7.2 Teplota a vlhkost

(1) Maximální/minimální venkovní teplota a vlhkost za posledních 24 hodin

- Po zapnutí přístroj automaticky zobrazí záznam maximální a minimální venkovní teploty a vlhkosti za posledních 24 hodin. Na LCD displeji se zobrazí „MAX“ a „MIN“


(2) Zaznamenaná maximální/minimální venkovní teplota a vlhkost od zapnutí/resetování.

- Stiskněte tlačítko „MEM“ (B9) pro zobrazení záznamu maximální a minimální teploty a vlhkosti od zapnutí nebo resetování. Na LCD displeji se zobrazí „MEM“.
- Během zobrazení paměťového záznamu podržte na 3 sekundy tlačítko „MEM“ pro smazání záznamu maximální a minimální teploty.
- Během zobrazení paměťového záznamu stiskněte znovu tlačítko „MEM“ (B9) pro kontrolu příslušného času a data pro paměťový záznam maximální a minimální venkovní teploty a vlhkosti. Hodnota paměťového záznamu a příslušný čas a datum budou blikat. Stiskněte tlačítko „MEM“ pro výběr zobrazení:
- Času a data pro paměťový záznam minimální teploty, času a data pro paměťový záznam maximální teploty, času a data pro paměťový záznam minimální vlhkosti, času a data pro paměťový záznam maximální vlhkosti.


(3) Stupně Celsia/Fahrenheita

- Stiskněte tlačítko „°C /°F“ (B4) pro výběr vnitřní/venkovní teploty v režimu stupňů Celsia nebo Fahrenheita.
- Pokud je teplota mimo měřitelný rozsah, zobrazí se na LCD displeji LL.L (pod minimální teplotou) nebo HH.H (nad maximální teplotou).








(4) Vlhkost

- Rozsah pro měření vlhkosti je 20 ~ 99 %. Pokud je aktuální naměřená vlhkost menší než 20 %, na LCD displeji se zobrazí **20%** .




- Pro posledních 24 hodin nebo maximální/minimální paměťový záznam vlhkosti. Pokud je záznam menší než 20 %, na LCD displeji se zobrazí 




#### (5) Funkce výstrahy pro venkovní teplotu

- Stiskněte tlačítko „ALERT“ (B8) pro nastavení aktivace nebo deaktivace funkce výstrahy pro venkovní teplotu.
- Stiskněte tlačítko ALERT pro výběr:
  - Aktivní výstrahy pro horní limit venkovní teploty - kromě údajů venkovní teploty se zobrazí ikona „“.
  - Aktivní výstrahy pro horní a dolní limit venkovní teploty - kromě údajů venkovní teploty se zobrazí ikona „“.
  - Aktivní výstrahy pro dolní limit venkovní teploty - kromě údajů venkovní teploty se zobrazí ikona „“.
  - Po deaktivaci výstrahy pro venkovní teplotu ikona výstrahy zmizí.
- Podržte 3 sekundy tlačítko „ALERT“ (B8) pro otevření nastavení výstrahy pro venkovní teplotu. Bude blikat ikona „“ nebo „“ vedle údajů teploty. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ pro změnu nastavené hodnoty a stiskněte tlačítko „ALERT“ (B8) pro potvrzení nastavení. Postup nastavení je následující: Horní limit teploty, dolní limit teploty.
- Pokud je aktivní výstraha, bude na LCD displeji blikat ikona „“ nebo „“ a údaje teploty. Pro zastavení zvuku výstrahy stiskněte jakákoli tlačítka, jinak bude zvuk výstrahy znít 2 minuty a pak se automaticky ukončí.

## 8. NASTAVENÍ ČASU A BUDÍKU

### 8.1 Rádiem řízené hodiny:

- Po zapnutí a poté, co hlavní jednotka dokončí příjem vysílání z venkovního snímače, začnou hodiny automaticky vyhledávat časový signál DCF. Na LCD displeji bude blikat ikona řízení rádiem „“.

 bliká, indikuje probíhající přijem signálu DCF	 rozsvítí se, indikuje úspěšné přijetí signálu	 zhasne, Indikuje neúspěšné přijetí signálu
--	---	--

- Hodiny budou automaticky vyhledávat časový signál v čase 3.00 (ráno) každý den, aby byl udržován správný čas. Pokud se příjem nezdaří, vyhledávání se zastaví („📶“ na LCD displeji zmizí) a zopakuje se znovu v čase 4.00, 5.00 a 6.00.
- Hodiny lze nastavit na vyhledávání časového signálu ručně podržením tlačítek „+“ a „-“ (B3 a B4) na 3 sekundy. Každý příjem trvá přibližně 5 minut. Pokud se příjem nezdaří, vyhledávání se zastaví. („📶“ na LCD displeji zmizí) a zopakuje se znovu v další celou hodinu. Např. vyhledávání se nezdařilo v čase 8:20. Vyhledávání se znovu spustí v čase 9:00.
- Pro zastavení vyhledávání podržte tlačítka „+“ a „-“ (B3 a B4) po dobu 3 sekund.
- „DST“ se zobrazuje na LCD displeji, pokud je nastaven režim letního času.

## 8.2 Ruční nastavení času:

- Podržte na 3 sekundy tlačítko „MODE“ (B10) pro přepnutí do režimu hodin/kalendáře.
- Stiskněte tlačítko „+“ (B3) nebo „-“ (B4) pro nastavení hodnoty a stiskněte tlačítko „MODE“ (B10) pro potvrzení jednotlivých nastavení.  
*(Podržením tlačítka „+“ (B3) nebo „-“ (B4) můžete tento proces urychlit a rychleji nastavit požadovanou hodnotu)*
- Postup nastavení se zobrazuje následovně: 12/24 hodin, Časové pásmo, Hodiny, Minuty, Sekundy, Rok, Měsíc, Den, Jazyk pro den v týdnu.
- Pro Den v týdnu lze vybrat některý z 8 následujících jazyků: Němčina, Francouzština, Španělština, Italtina, Holandština, Dánština, Ruština a Angličtina.
- Jazyky a jejich vybrané zkratky pro jednotlivé dny v týdnu jsou uvedeny v následující tabulce.

Jazyk	Neděle	Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota
Němčina, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Angličtina, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Ruština, RU	BC	ПН	BT	CP	ЧТ	ПТ	СБ
Dánština, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Holandština, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italština, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Španělština, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Francouzština, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

### **Poznámka:**

- (1) Sekundy se nastavují pouze na nulu.
- (2) Režim nastavení času se automaticky ukončí v případě, že během 15 sekund neprovedete žádné nastavení.
- (3) Časové pásmo se používá pro země, kde lze přijímat časový signál DCF, ale časové pásmo je odlišné od německého času. Když je čas země posunutý o 1 hodinu dopředu vůči německému času, nastavte pásmo na +1. Hodiny se pak automaticky nastaví o 1 hodinu dopředu vůči přijatému časovému signálu.

### **8.3 Funkce denního budíku:**


- Stiskněte tlačítko „MODE“ (B10) pro výběr zobrazení:

Čas → Čas a Den v týdnu → Čas budíku (na LCD displeji se zobrazuje „AL“)

- Během zobrazení času budíku podržte na 3 sekundy tlačítko „MODE“ (B10) pro otevření nastavení času budíku. Stiskněte tlačítko „+“ (B3) nebo „-“ (B4) pro nastavení času budíku. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka „MODE“ (B10).
- Stiskněte tlačítko „AL ON/OFF“ (B3) pro zapnutí nebo vypnutí budíku. Pokud je budík zapnutý, zobrazuje se na LCD displeji „☀“.
- Když budík zvoní, stiskněte tlačítko „SNOOZE / LIGHT“ (B1) pro aktivaci opakovaného buzení (na LCD displeji bliká „☀“). Budík se na přibližně 5 minut zastaví a pak se znovu ozve. Tuto funkci opakovaného buzení lze aktivovat maximálně 7krát.

- Pro zastavení opakovaného buzení stiskněte jakékoli jiné tlačítko, než „SNOOZE“. Jinak bude budík zvonit přibližně 2 minuty a pak se automaticky zastaví.

## 9. INDIKACE VYBITÝCH BATERÍ

Ikona vybitých baterií „“ se zobrazuje v případě, že baterie v snímači teploty jsou vybité. Baterie je nutno vyměnit.

## 10. PODSVÍCENÍ

- Posunutím přepínače Dimmer Hi/Lo (B2) vyberte jasný nebo tmavý displej
- Stiskněte tlačítko „SNOOZE/LIGHT“ (B1) pro 5sekundové zapnutí podsvícení.

## 11. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- *Pokud přístroj nefunguje správně, stiskněte pomocí kolíku resetovací tlačítko (B5).*
- *Nepokládejte tento přístroj do blízkosti zdrojů rušení/kovových rámu, jako například počítačů nebo televizorů.*
- *V případě vyjmutí baterie ztratí hodiny informace o čase.*
- *Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu světlu, nadměrnému teplu, chladu, vysoké vlhkosti a neumísťujte jej do vlhkého prostředí*
- *Venkovní snímač nesmí být nastavován a instalován pod vodou. Nastavte jej mimo dosah přímého slunečního světla a deště*
- *Nikdy nečistěte tento přístroj pomocí brusných nebo leptavých materiálů nebo produktů. Čisticí prostředky s brusným účinkem by mohly poškrábat plastové díly a způsobit korozi elektronických obvodů*
- *Pokud existuje jakýkoli rozpor v předpovědi počasí mezi místní meteorologickou stanicí a tímto přístrojem, měla by mít předpověď počasí místní meteorologické stanice přednost. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávnou předpověď počasí poskytovanou tímto přístrojem*

## 12. TECHNICKÉ PARAMETRY

Hodiny řízené DCF signálem

Názvy dnů (zkratky) v 8 jazycích

Denní budík s opakovaným zvoněním

Předpověď počasí

Vnitřní a venkovní teplota a vlhkost

Rozsah vnitřní teploty: -10 °C až 50 °C +/- 1 °C

Rozsah venkovní teploty: -20 °C až 50 °C +/- 1,5 °C

Rozsah vnitřní a venkovní vlhkosti: 20 až 99 % RV +/- 7% RV

Záznam min a max teploty a vlhkosti během 24 hodin

Možnost umístění na stůl či zeď

Jeden bezdrátový senzor součástí dodávky

Přenosová frekvence: 433 MHz

Dosah vysílání: až 30 m v otevřeném prostoru a bez rušení

### **Napájení:**

Meteostanice: baterie 3 x 1,5V typ AA (není součástí dodávky)

Síťový zdroj: DC 4,5V / 150 mA (je součástí dodávky)

Senzor: baterie 2 x 1,5V typ AAA (není součástí dodávky)

### **Rozměry:**

Meteostanice: 121 x 28 x 195 mm, hmotnost 335 g

Senzor: 95 x 60 x 25 mm, hmotnost: 65 g



Fast ČR, a.s. prohlašuje, že SWS 280+ SWS TH280 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu).

# POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

## CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, prepisované údaje v dokladech).

### Gestor servisu v ČR:

**FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany; tel: 323 204 120**

**FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295**

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz).